

Las 36 imágenes de la exposición fotográfica hacen un completo recorrido por los lugares, autores y obras más significativos dentro de cada uno de los hitos de esta ruta del castellano.



los días 8, 9 y 10 de abril. El congreso celebraba su decimoctava edición y se ubicó en el Palacio de Convenciones del Recinto Ferial de la Casa de Campo de Madrid. El objeto de Expolingua 2005 fue dar a conocer las distintas lenguas y culturas del mundo incluyendo sus respectivas literaturas. El congreso de lenguas Expolingua 2005 está patrocinado por el Ministerio de Educación y Ciencia y la Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid. Entre las instituciones colaboradoras estuvo la propia Fundación Camino de la Lengua Castellana, el Instituto Cervantes, British Council, ACT (Agrupación de Centros Especializados en Traducción), EUATC (European Union of Associations of Translations Companies), ASETRAD (Asociación Española de Traductores, Correctores e Intérpretes)



En **Montluçon** la exposición se expuso del 24 de septiembre al 2 de octubre de 2005. Desde la organización de la feria se quiso dar una relevancia especial a España en esta edición, con motivo de la conmemoración del IV Centenario de la edición del Quijote. Por este motivo se convocó a la Fundación Camino de la Lengua Castellana, cuya muestra coincidió con una exposición de cuadros sobre El Quijote.

La feria de Montluçon es un evento con gran arraigo en la zona ya que su creación se remonta al año 1928. Esta edición congregó alrededor de 140.000 visitantes.

La feria reunió más de 300 expositores de empresas francesas de todos los sectores y destinó un apartado especial a la parte cultural. El nombre con el que se bautizó la feria 2005 fue “La Epopeya de Napoleón”. Con este motivo, Montluçon organizó también una exposición sobre este personaje histórico.

La Fundación Camino de la Lengua Castellana se encargó de traducir al francés los textos que acompañan a la exposición, así como de adjuntar a la muestra publicaciones sobre la ruta, también en lengua francesa.

Descripción

A través de 36 fotografías la muestra ofrece los lugares y elementos más relevantes de la ruta turístico cultural “Camino de la Lengua Castellana”, plasmando su patrimonio histórico, arquitectónico y, sobre todo, literario. La exposición recoge instantáneas de lugares, edificios, personajes históricos, escritores y obras literarias que tuvieron un valor relevante en el nacimiento, desarrollo y expansión de la Lengua Castellana.

Entre las imágenes aparecen referentes a escritores como Cervantes, Santa Teresa de Jesús, Unamuno, Rosa Chacel... También la presencia de los monasterios de Yuso y Suso en San Millán de la Cogolla era obligada, como claro referente de las primeras manifestaciones escritas en lengua castellana y a la importante labor lingüística que se llevó a cabo entre sus muros. Tampoco podía faltar el monasterio de Santo Domingo de Silos. Además están presentes instituciones como la universidad de Alcalá de Henares y su paraninfo, lugar sobradamente conocido por ser escenario de la entrega de los premios Cervantes. El testimonio de las Glosas Emilianenses o la Biblia Políglota son también piezas presentes en la muestra. Por otra parte pueden encontrarse referentes literarios tan conocidos por todo el mundo, como el famoso



El Cónsul de España en Lyon, Guillermo Kirkpatrick, fue el encargado de dirigir el recorrido por la exposición ante diversas autoridades francesas que acudieron a la feria de Montluçon.



ciprés de Silos, al que numerosos autores han dedicado sus líneas, o el huerto de Calixto y Melibea donde transcurren algunas de las principales escenas de la obra *La Celestina*.

Las imágenes de la exposición han sido realizadas por los fotógrafos: Roberto Jiménez y José Manuel Zorzano, de La Rioja; Santos Cid, de Valladolid y José Luis Díaz, de Ávila.